

فُسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

So glory to Him in Whose hands is the dominion of all things; and to Him will ye be all brought back.

Ya Sin

(Ya-Seen)

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

يس (١)

1. Ya Sin.

وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ (٢)

2. By the Qur'án, full of Wisdom --

إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ (٣)

3. Thou art indeed one of the messengers.

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (٤)

4. On a Straight Way.

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ (٥)

5. It is a Revelation sent down by (Him) the Exalted in Might, Most Merciful.

لِنُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ (٦)

6. In order that thou mayest admonish a people, whose fathers had received no admonition, and who therefore remain heedless (of the Signs of Allah).

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (٧)

7. The Word is proved true against the greater part of them; for they do not believe.

إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا

8. We have put yokes round their necks right up to their chins,

فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ (٨)

so that their heads are forced up (and they cannot see).

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا

9. And We have put a bar in front of them and a bar behind them,

فَأَعَشَيْنَاهُمُ فُهْمًا لَا يُبْصِرُونَ (٩)

and further, We have covered them up; so that they cannot see.

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (١٠)

10. The same is it to them whether thou admonish them or thou do not admonish them: they will not believe.

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذُّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ

11. Thou canst but admonish: such a one as follows the Message and fears the (Lord) Most Gracious, unseen:

فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ (١١)

give such a one, therefore, good tidings, of Forgiveness and a Reward most generous.

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ

12. Verily We shall give life to the dead, and We record that which they sent before and that which they leave behind,

وَكُلِّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ (١٢)

and of all things have We taken account in a clear Book (of evidence).

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ (١٣)

13. Set forth to them, by way of a parable, the (story of) the Companions of the City. Behold, there came messengers to it.

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا

14. When We (first) sent to them two messengers, they rejected them:

فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُّرْسَلُونَ (١٤)

but We strengthened them with a third: they said,

"Truly, we have been sent on a mission to you."

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِن شَيْءٍ

15. The (people) said:

"Ye are only men like ourselves; and (Allah) Most Gracious sends no sort of revelation:

إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ (١٥)

Ye do nothing but lie."

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ (١٦)

16. They said:

"Our Lord doth know that we have been sent on a mission to you:

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ (١٧)

17. "And Our duty is only to proclaim the clear Message."

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ

18. The (people) said:

"For us, We augur an evil omen from you:

لَئِن لَّمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ (١٨)

if ye desist not, we will certainly stone you, and a grievous punishment indeed will be inflicted on you by us."

قَالُوا طَائِرُكُم مَّعَكُمْ

19. They said:

"Your evil omens are with yourselves:

أَيْنَ ذُكِّرْتُمْ

(deem ye this an evil omen), if ye are admonished?

بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ (١٩)

Nay,

but ye are a people transgressing all bounds!"

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى

20. Then there came running, from the farthest part of the City, a man,

قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ (٢٠)

saying,

"O my people! obey the messengers:

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مَّهْتَدُونَ (٢١)

21. "Obey those who ask no reward of you (for themselves), and who have themselves received Guidance.

وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (٢٢)

22. "It would not be reasonable in me if I did not serve Him Who created me, and to Whom ye shall (all) be brought back.

أَتَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً

23. "Shall I take (other) gods besides Him?

إِنْ يُرِدْنَ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِي عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونَ (٢٣)

If (Allah) Most Gracious should intend some adversity for me, of no use whatever will be their intercession for me, nor can they deliver me.

إِنِّي إِذَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (٢٤)

24. "I would indeed, if I were to do so, be in manifest Error.

إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونَ (٢٥)

25. "For me, I have faith in the Lord of you (all): listen, then, to me!"

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ

26. It was said: "Enter thou the Garden."

قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ (٢٦)

He said:

"Ah me! would that my People knew (what I know)! --

بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ (٢٧)

27. "For that my Lord has granted me Forgiveness and has enrolled me among those held in honor!"

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِنَ السَّمَاءِ

28. And We sent not down against his People, after Him, any hosts from heaven,

وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ (٢٨)

nor was it needful for Us so to do.

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ (٢٩)

29. It was no more than a single mighty Blast, and behold!
they were (like ashes) quenched and silent.

يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ

30. Ah! alas for (My) servants!

مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ (٣٠)

There comes not an messenger to them but they mock Him!

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ

31. See they not how many generations before them We destroyed?

أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ (٣١)

Not to them will they return:

وَأِنْ كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ (٣٢)

32. But each one of them all -- will be brought before Us (for judgment).

وَأَيَّةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ

33. A Sign for them is the earth that is dead;

أُحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ (٣٣)

We do give it life, and produce grain therefrom, of which ye do eat.

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّن تَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ

34. And We produce therein orchards with date-palms and Vines,

وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ (٣٤)

and We cause springs to gush forth therein.

لِيَأْكُلُوا مِن ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ

35. That they may enjoy the fruits of this (artistry):

it was not their hands that made this:

أَفَلَا يَشْكُرُونَ (٣٥)

will they not then give thanks?

سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا

36. Glory to Allah, Who created in pairs all things

مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ (٣٦)

that the earth produces, as well as their own (human) kind and (other) things of which they have no knowledge.

وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ

37. And a Sign for them is the Night:

نَسْلُخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلَمُونَ (٣٧)

We withdraw therefrom the Day, and behold they are plunged in darkness;

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ

38. And the Sun runs his course for a period determined for him:

لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ (٣٨)

that is the decree of (Him), the exalted in Might, the All-Knowing.

وَالْقَمَرَ قَدَرْنَا مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ (٣٩)

39. And the Moon -- We have measured for her mansions (to traverse) till she returns like the old (and withered) lower part of date-stalk.

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ

40. It is not permitted to the Sun to catch up the Moon, nor can the Night outstrip the Day:

وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ (٤٠)

each (just) swims along in (its own) orbit (according to Law).

وآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلِّ الْمَشْحُونِ (٤١)

41. And a Sign for them is that We bore their race (through the flood) in the loaded Ark;

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ (٤٢)

42. And We have created for them similar (vessels) on which they ride.

وَإِنْ نَشَاءُ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُونَ (٤٣)

43. If it were Our Will, We could drown them; then would there be no helper (to hear their cry), nor could they be delivered.

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ (٤٤)

44. Except by way of Mercy from Us, and by way of (worldly) convenience (to serve them) for a time.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (٤٥)

45. When they are told,

"Fear ye that which is before you and that which will be after you, in order that ye may receive Mercy," (they turn back).

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ (٤٦)

46. Not a Sign comes to them from among the Signs of their Lord, but they turn away therefrom.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ

47. And when they are told, "Spend ye of (the bounties) with which Allah has provided you."

قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطِعِم مِّن لَّوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطْعَمَهُ

You Unbelievers say to those who believe:

"Shall we then feed those whom, if Allah had so willed, He would have fed, (Himself)?"

إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (٤٧)

Ye are in nothing but manifest error."

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ (٤٨)

48. Further, they say, "When will this promise (come to pass), if what ye say is true?"

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ (٤٩)

49. They will not (have to) wait for aught but a single Blast:

it will seize them while they are yet disputing among themselves!

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ (٥٠)

50. No (chance) will they then have, by will, to dispose (of their affairs), nor to return to their own people!

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُم مِّنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ (٥١)

51. The trumpet shall be sounded, when behold! from the sepulchres (men) will rush forth to their Lord!

قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا

52. They will say: "Ah! woe unto us! Who hath raised us up from our beds of repose?..."

هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ

(A voice will say:) "This is what (Allah) Most Gracious had promised,

وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ (٥٢)

and true was the word of the messengers!"

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ (٥٣)

53. It will be no more than a single Blast, when lo! they will all be brought up before Us!

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا

54. Then, on that Day, not a soul will be wronged in the least,

وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (٥٤)

and ye shall but be repaid the meeds of your past Deeds.

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَكِهِونَ (٥٥)

55. Verily the Companions of the Garden shall that Day have joy in all that they do;

هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى الْأُرَائِكِ مُتَكِوُونَ (٥٦)

56. They and their associates will be in groves of (cool) shade, reclining on thrones (of dignity);

لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَا يَدَّعُونَ (٥٧)

57. (Every) fruit (enjoyment) will be there for them;

they shall have whatever they call for;

سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ (٥٨)

58. "Peace! --

a Word (of salutation) from a Lord Most Merciful!

وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ (٥٩)

59. And O ye in sin! get ye apart this Day!

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ

60. "Did I not enjoin on you, O ye children of Adam, that ye should not worship Satan;

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ (٦٠)

for that he was to you an enemy avowed? --

وَأَنْ اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ (٦١)

61. "And that ye should worship Me, (for that) this was the Straight Way?

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبَاًّا كَثِيرًا

62. "But he did lead astray a great multitude of you.

أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ (٦٢)

Did ye not, then, understand?

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ (٦٣)

63. "This is the Hell of which ye were (repeatedly) warned!

اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ (٦٤)

64. "Embrace ye the (Fire) this Day, for that ye (persistently) rejected (Truth)."

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ

65. That Day shall We set a seal on their mouths.

وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ (٦٥)

But their hands will speak to Us, and their feet bear witness, to all that they did.

وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ

66. If it had been Our Will, We could surely have blotted out their eyes;

فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ (٦٦)

then should they have run about groping for the Path, but how could they have seen?

وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ

67. And if it had been Our Will, We could have transformed them (to remain) in their places:

فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ (٦٧)

then should they have been unable to move about, nor could they have returned (after error).

وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ

68. If We grant long life to any, We cause him to be reversed in nature:

أَفَلَا يَعْقِلُونَ (٦٨)

will they not then understand?

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ

69. We have not instructed the (Prophet) in Poetry, nor is it meet for Him:

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ (٦٩)

this is no less than a Message and a Qur'an making things clear:

لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ (٧٠)

70. That it may give admonition to any (who are) alive, and that the charge may be proved against those who reject (Truth).

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا

71. See they not that it is We Who have created for them -- among the things which Our hands have fashioned -- cattle,

فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ (٧١)

which are under their dominion? --

وَدَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ (٧٢)

72. And that We have subjected them to their (use)?

Of them some do carry them and some they eat:

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ

73. And they have (other) profits from them (besides), and they get (milk) to drink.

أَفَلَا يَشْكُرُونَ (٧٣)

Will they not then be grateful?

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ (٧٤)

74. Yet they take (for worship) gods other than Allah, (hoping) that they might be helped!

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُحَضَّرُونَ (٧٥)

75. They have not the power to help them:

but they will be brought up (before Our Judgment-Seat) as a troop (to be condemned).

فَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ

76. Let not their speech, then, grieve thee.

إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ (٧٦)

Verily We know what they hide as well as what they disclose.

أَوَلَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ

77. Doth not man see that it is We Who created Him from sperm?

فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ (٧٧)

Yet behold! he (stands forth) as an open adversary!

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ

78. And he makes comparisons for us, and forgets his own (Origin and) Creation:

قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ (٧٨)

he says, "Who can give life to (dry) bones and decomposed ones (at that)?"

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ

79. Say,

"He will give them life Who created them for the first time!

وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ (٧٩)

For He is well-versed in every kind of creation! --

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا

80. "The same Who produces for you fire out of the green tree,

فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقِدُونَ (٨٠)

when behold! ye kindle therewith (your own fires)!

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ

81. "Is not He Who created the heavens and the earth able to create the like thereof?" --

بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ (٨١)

Yea,

indeed! for He is the Creator Supreme, of skill and knowledge (infinite)!

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ (٨٢)

82. Verily, when He intends a thing, His command is,

"Be,"

and it is!

فُسُبْحَانَ الَّذِي فِي يَدَيْهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ

83. So glory to Him in Whose hands is the dominion of all things;

وَأِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (٨٣)

and to Him will ye be all brought back.

